



الحصول على المساعدة في نفقات برنامج ميديكير (Medicare) لأدوية الوفصات الطبية

حدود موارد الدخل

2009

ما الذي لا يحتسب كدخل؟

ليست جميع المدفوعات النقدية تعتبر دخلاً على سبيل المثال، الضمان الاجتماعي لا يحتسب:

- مساعدة طوابع الطعام (Food Stamp)؛
- مساعدة الطاقة المنزلية؛
- المعالجة الطبية والأدوية؛
- مساعدة الإسكان؛
- مساعدة الكوارث؛
- مدفوعات ائتمان ضريبة الدخل المكتسب؛
- تعويض الضحايا؛ و
- المنح الدراسية والمنح التعليمية.

ما هي حدود الموارد؟

للحصول على مساعدة إضافية، يجب أن يكون إجمالي مواردك أقل من 12510 دولار [\$12,510] (أو 25010 دولار [\$25,010]) إذا كنت متزوجاً وتقيم مع شريكة حياتك).

وتشمل الموارد قيمة ممتلكاتك. ومن أمثلة ذلك:

- العقارات (بخلاف بيتك الذي تعيش فيه)؛
- الحسابات المصرافية، وتشمل الودائع، والمدخرات وشهادات الإيداع؛
- الأسهم؛
- السندات المالية، وتشمل سندات الادخار الأمريكية؛
- الصناديق المتبدلة؛
- حسابات التقاعد الفردية (IRAs)؛ أو
- السيولة النقدية في البيت أو في أي مكان آخر.

ت عمل خدمات الضمان الاجتماعي (Social Security)

مع مراكز خدمات ببرنامج ميديكير وبرنامج ميديكيد (Medicaid) جنباً إلى جنب لتتوفر لك مساعدة إضافية (Extra Help) من المساعدة في نفقات أدوية الوفصات الطبية. فإذا كان لك دخل محدود وموارد محدودة، قد تتمكن من الحصول على مساعدة في دفع أقساطك الشهرية وخصوماتك السنوية والمدفوعات المشتركة للوفصات الطبية، وذلك في ظل برنامج ميديكير الجديد لأدوية الوفصات الطبية، والذي بدأ في الأول من يناير 2006.

ولمعرفة ما إذا كان لك الحق في هذه المساعدة الإضافية، يحتاج الضمان الاجتماعي إلى معرفة قيمة دخلك ومدخراتك واستثماراتك وأملاكك (بخلاف بيتك الذي تعيش فيه).

ملء استمارة طلب المساعدة في نفقات ببرنامج ميديكير للأدوية الوفصات الطبية، (الاستمارة SSA-1020) سوف يساعد الضمان الاجتماعي على تحديد مدى أحقيتك. معظم الأسئلة التي تتضمنها استمارة الطلب تتناول حدود الدخل والموارد. ولن تطلب منك خدمات الضمان الاجتماعي في البداية مستندات تدعم المعلومات التي تقوم بتقاديمها، بل إنها سوف تقارن هذه المعلومات بالبيانات التي تحصل عليها من منظمات فيدرالية أخرى.

ما هي حدود الدخل؟

لكي تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة إضافية عن طريق نفقات ببرنامج ميديكير لأدوية الوفصات الطبية، يجب أن يكون دخلك السنوي أقل من 16245 دولار [\$16,245] (أو 21855 دولار [\$21,855]) إذا كنت متزوجاً وتقيم مع شريكة حياتك).

وحتى إذا كان دخلك السنوي أعلى من ذلك فقد تظل قادرًا على الحصول على بعض المساعدة. هذه بعض الأمثلة التي قد يكون فيها دخلك أعلى، ويشمل ذلك إذا كنت أنت أو كانت شريكة حياتك:

- تدعم أفراداً آخرين في الأسرة يعيشون معكماً؛
- لك مكاسب من العمل؛ أو
- تعيش في ألاسكا أو هاواي.

كيف أحصل على المزيد من المعلومات؟

لمزيد من المعلومات عن الحصول على المساعدة الإضافية بشأن تكاليف برنامج ميديكير لأدوية الوصفات الطبية تفضل بزيارة www.socialsecurity.gov، أو اتصل بالضمان الاجتماعي على 1-800-772-1213 (هاتف نصي 1-800-325-0778).

يمكنك أن تطلب المساعدة الإضافية عبر شبكة الإنترنت على www.socialsecurity.gov. لطلب المساعدة بالهاتف أو الحصول على طلب اتصال بالضمان الاجتماعي على 1-800-772-1213 (هاتف نصي 1-800-325-0778 (TTY)). واستفسر عن طلب المساعدة في تكاليف برنامج ميديكير لأدوية الوصفات الطبية (SSA-1020). ممثلو الضمان الاجتماعي مستعدون لمساعدتك في استكمال طلبك.

لمعرفة المزيد عن برنامج ميديكير لأدوية الوصفات الطبية وفترات التسجيل الخاصة تفضل بزيارة www.medicare.gov، أو اتصل بـ 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)؛ هاتف نصي 1-800-486-2048. ويمكن لبرنامج ميديكير أن يخبرك أيضاً بالوكلالات الموجودة في منطقتك التي يمكنها أن تساعدك في برنامج ميديكير لأدوية الوصفات الطبية.

ما الذي لا يحتسب كموارد؟

نحن لا نقوم باحتساب:

- بيتك الذي تعيش فيه؛
- مقتنياتك الشخصية؛
- سيارتك أو سياراتك؛
- الموارد التي ليس بإمكانك تحويلها بسهولة إلى نقود، مثل المجوهرات أو أثاث المنزل؛
- الممتلكات التي تحتاجها من أجل مستلزمات المعيشة، مثل العقار المستأجر أو الأرض التي تستخدمها في الزراعة للاستهلاك المنزلي؛
- الممتلكات غير التجارية الالزمة لمعيشتك؛
- حتى 1500 دولار [\$1,500] (أو 3000 دولار [\$3,000] إذا كنت متزوجاً وتقيم مع شريكة حياتك) من القيمة النقدية لبواصص التأمين على الحياة التي تملكها؛
- المدافن؛
- الفائدة المكتسبة على الأموال التي تخطط لاستخدامها كمصارف للدفن؛
- لا يتم احتساب بعض الأموال الأخرى التي تمتلكها لمدة تسعة أشهر مثل:
 - ضمان اجتماعي بأثر رجعي أو مدفوعات دخل الضمان التكميلي (SSI)؛
 - مساعدة الإسكان؛
 - المبالغ المسترددة من ضريبة الدخل الفيدرالية والمبالغ المقدمة من ائتمان ضريبة الدخل؛
 - التعويض الذي تتفاهم كضحية لجريمة؛ و
 - إعانة الانتقال التي تصرف من ولاية أو حكومة محلية.
- يجب الاتصال بالضمان الاجتماعي للحصول على معلومات عن الاستثناءات الأخرى.

ماذا إذا لم تكن لدى جميع المعلومات؟

حتى وإن كنت لا تملك جميع المعلومات الخاصة بك أو لا تستطيع الحصول على المستندات، يجب عليك أن تطلب المساعدة الإضافية إذا كنت تعتقد أنه سيكون لك الأحقية. وسوف نعمل معك على شرح المعلومات التي تحتاجها.

